

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - قطر

البيانات المالية الموحدة  
مع تقرير مدقق الحسابات المستقل  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

# شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

الصفحات	الفهرس
٢-١	تقرير مدقق الحسابات المستقل
	البيانات المالية الموحدة
٤- ٣	بيان المركز المالي الموحد
٥	بيان الدخل الموحد
٦	بيان الدخل الشامل الموحد
٧	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٨	بيان التدفقات النقدية الموحد
٣٤ - ٩	إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

حضرات السادة المساهمين المحترمين

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة ( ناقلات ) ( ش.م.ق )

الدوحة

دولة قطر

## تقرير عن البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق) ("الشركة") وشركاتها التابعة (ويشار إليها معا بـ "المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والبيانات الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ والإيضاحات التي تشتمل على ملخص للسياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

## مسؤولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن أعضاء مجلس الإدارة مسؤولون عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وعن أنظمة الرقابة الداخلية التي يرى أعضاء مجلس الإدارة أنها ضرورية لتمكينهم من إعداد البيانات المالية الموحدة الخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء.

## مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي عن هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، والتي تتطلب منا الالتزام بأخلاقيات المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بهدف الحصول على تأكيدات معقولة عن خلو البيانات المالية الموحدة من أية معلومات جوهرية خاطئة.

يشتمل التدقيق على القيام بإجراءات بهدف الحصول على أدلة تدقيق مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة بالبيانات المالية الموحدة. تعتمد إجراءات التدقيق المختارة على تقديرنا، بما فيها تقييم مخاطر وجود معلومات جوهرية خاطئة بالبيانات المالية الموحدة سواء كانت ناتجة عن اختلاسات أو أخطاء. وعند تقييم هذه المخاطر فإننا نأخذ في الاعتبار أنظمة الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بهدف تصميم إجراءات التدقيق المناسبة في ظل الأوضاع القائمة وليس بغرض إبداء رأي عن مدى فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للمجموعة. كما يشمل التدقيق أيضاً تقييماً لمدى ملاءمة المبادئ المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة.

إننا نرى أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتكوين أساس سليم للرأي الذي توصلنا إليه.

(تابع) تقرير مدقق الحسابات المستقل

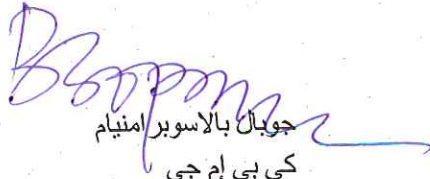
شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

## الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، في كل الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وذلك وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

## التقرير عن المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأينا أنها ضرورية لأغراض التدقيق. تمسك المجموعة سجلات محاسبية منتظمة وتتفق البيانات المالية الموحدة مع تلك السجلات. لقد راجعنا تقرير مجلس الإدارة وتحققنا من أن المعلومات المالية الواردة به مطابقة لما ورد في دفاتر وسجلات المجموعة. لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢ المطبق أو لبنود النظام الأساسي للشركة خلال السنة يمكن أن يكون لها أثر جوهري على أعمال المجموعة أو مركزها المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.



جوبال بالاسوبرامنيام

كي بي إم جي

سجل مراقبي الحسابات القطري رقم (٢٥١)

٢٠ مارس ٢٠١٢

الدوحة

دولة قطر

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.)  
الدوحة - قطر

بيان المركز المالي الموحد  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(المبالغ بالألف ريال قطري)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	إيضاح	الموجودات
			موجودات غير متداولة
٢٦,٣٣٨,٠٧٦	٢٥,٧٥١,١٦٧	٤	ممتلكات ومعدات
٢,٠٣٧,٩٨٧	١,٨٠٩,٩٩١	٥	استثمارات في شركات المشاريع المشتركة
١,١٢١,٤١٤	١,١١٨,٥٢٤	٦	قروض لشركات مشاريع مشتركة
١٢٩,٩٧٣	١٢٦,٦٧٥	٧	استثمارات متاحة للبيع
٢٩,٦٢٧,٤٥٠	٢٨,٨٠٦,٣٥٧		مجموع الموجودات غير المتداولة
			موجودات متداولة
-	١,٠٧٩		مخزون
٢٤٦,٨٦٣	٣٤٢,٠٢٥	٨	ذمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى
٢٩,٢٢١	٢١,٨٨٩		مطلوب من شركات المشاريع المشتركة
٢,١٢٦,١٠٧	٢,٢٣٦,٥٣٨	٩	نقد وأرصده لدى البنوك
٢,٤٠٢,١٩١	٢,٦٠١,٥٣١		مجموع الموجودات المتداولة
٣٢,٠٢٩,٦٤١	٣١,٤٠٧,٨٨٨		مجموع الموجودات

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

# شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

## بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

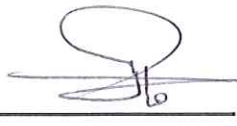
(المبالغ بالآلاف ريال قطري)

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	إيضاح	حقوق الملكية و المطلوبات
			<b>حقوق الملكية</b>
٥,٥٣٨,٠٠٣	٥,٥٣٨,٤٤٩	١٠	رأس المال
١٧١,٧٤٧	٢٥٥,٠٠٤	١١	احتياطي قانوني
٨٣,٥٠٥	٨٠,٢٠٧		احتياطي القيمة العادلة
٢٨,٦٢٦	٢٨,٦٢٦		احتياطي تحويل عملات
٤١٥,٥٢٠	٤٧٠,٩٢٢	١/١٠	توزيعات أرباح نقدية مقترحة
٦٧١,٢٣٩	٩٢٨,٤٣٣		أرباح مدورة
٦,٩٠٨,٦٤٠	٧,٣٠١,٦٤١		<b>حقوق الملكية قبل احتياطي التحوط والأسهم غير المسيطرة</b>
(٣,٤٨٤,٩٠٨)	(٥,٨٤٣,١٧٦)	١٢	احتياطي تحوط
٤,٧٦٣	٥,٣٠٣		الأسهم غير المسيطرة
			<b>المطلوبات غير المتداولة</b>
٢٤,٦٦٦,٤٠٣	٢٣,٨٠٣,١٤٦	١٣	قروض
٢,٨٢٧,٩٧٠	٤,٨٣٠,٨٣١	١٤	القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة
٨,٧٣٩	١١,٧٠٢		مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٢٧,٥٠٣,١١٢	٢٨,٦٤٥,٦٧٩		<b>مجموع المطلوبات غير المتداولة</b>
			<b>المطلوبات المتداولة</b>
٨٨٥,٥٤٠	٩٧٧,٥٤٦	١٣	قروض
٢١٢,٤٩٤	٣٢٠,٨٩٥	١٥	ذمم دائنة ومستحقات
١,٠٩٨,٠٣٤	١,٢٩٨,٤٤١		<b>مجموع المطلوبات المتداولة</b>
٣٢,٠٢٩,٦٤١	٣١,٤٠٧,٨٨٨		<b>مجموع حقوق الملكية و المطلوبات</b>

تمت الموافقة على هذه البيانات المالية الموحدة بتاريخ ٢٠ مارس ٢٠١٢ من قبل أعضاء مجلس الإدارة و يوقع عنهم بالإنابة كل من:



محمد غنام  
المدير العام



خالد بن خليفة آل ثاني  
نائب رئيس مجلس الإدارة



حمد بن راشد المهندي  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

# شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(المبالغ بالألف ريال قطري)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	إيضاح	
			<b>الإيرادات</b>
٢,٧٢٨,٨٣٧	٣,٠٠٥,٠٩٥		إيرادات التشغيل من السفن المملوكة بالكامل
٢٤٧,٦٠٧	٢٧١,٩٣٠	٥	حصة من أرباح شركات المشاريع المشتركة
٣٠,٢٤٩	٣٨,٨١٣		إيرادات الخدمات البحرية وخدمات الوكالات
٢٨,٢٧٢	٦,٧٣٧		أرباح من بنوك إسلامية
٤٠,٩٢٩	٣٧,٠٧١		إيرادات فوائد وتوزيعات أرباح
١٦,٥٠٩	٦٠,١١٢		إيرادات سفن مؤجرة و إيرادات أخرى
<b>٣,٠٩٢,٤٠٣</b>	<b>٣,٤١٩,٧٥٨</b>		<b>مجموع الإيرادات</b>
			<b>المصاريف</b>
(٤٥٩,٢٨٤)	(٥٣٢,٧٧١)		مصاريف تشغيلية للسفن المملوكة بالكامل
(٧٠,١٠٣)	(٨٨,٧٧٤)		مصاريف عمومية وإدارية
(٥٥٧,١٣٦)	(٥٩١,٦٠٠)	٤	إهلاك ممتلكات ومعدات
(١,٣٢١,٠٦٠)	(١,٣٩٦,١٩٤)		مصاريف التمويل
<b>(٢,٤٠٧,٥٨٣)</b>	<b>(٢,٦٠٩,٣٣٩)</b>		<b>مجموع المصاريف</b>
٦٨٤,٨٢٠	٨١٠,٤١٩		<b>ربح التشغيل</b>
(١٩,٧٥١)	٢٢,٦٨٧	٥	أرباح/ (خسائر) من أدوات مشتقة من شركات مشاريع مشتركة
<b>٦٦٥,٠٦٩</b>	<b>٨٣٣,١٠٦</b>		<b>ربح السنة</b>
			<b>موزع على:</b>
٦٦٤,٦٦٨	٨٣٢,٥٦٦		مالكي الشركة الأم
٤٠١	٥٤٠		أسهم لا تتمتع بالسيطرة
<b>٦٦٥,٠٦٩</b>	<b>٨٣٣,١٠٦</b>		<b>المجموع</b>
١,١٧	١,٤٧	١٩	العائد الأساسي والمعدل على السهم (بالريال القطري)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

# شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(المبالغ بالألف ريال قطري)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	إيضاح
٦٦٥,٠٦٩	٨٣٣,١٠٦	ربح السنة
		الدخل الشامل الآخر
٢٢,٨٦٥	(٣,٢٩٨)	٧
(٦٩٦,٩٩٣)	(٢,٠٠٢,٨٦١)	التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع
(١٧٨,٦٦٧)	(٣٥٥,٤٠٧)	التغيرات في القيمة العادلة لمشتقات تحوط التدفقات النقدية
		حصة المجموعة في تغيرات القيمة العادلة لمشتقات تحوط التدفقات
		النقدية في المشاريع المشتركة
(١٨٧,٧٢٦)	(١,٥٢٨,٤٦٠)	إجمالي الدخل الشامل للسنة
		إجمالي الدخل الشامل للسنة منسوبا إلى:
(١٨٨,١٢٧)	(١,٥٢٩,٠٠٠)	مالكي الشركة الأم
٤٠١	٥٤٠	أسهم لا تتمتع بالسيطرة
(١٨٧,٧٢٦)	(١,٥٢٨,٤٦٠)	المجموع

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.



شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.)  
الوحدة - قطر

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(المبالغ بالآلاف ريال قطري)

أسهم لا تتمتع بالسيطرة	احتياطي تحوط	حقوق الملكية قبل احتياطي التحوط وأسهم التي لا تتمتع بالسيطرة	أرباح مودرة	توزيعات أرباح نقدية مقترحة	احتياطي أسعار صرف العملات	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي قانوني	رأس المال
٤٤٣٦٢	(٢,٢٠٩,٢٤٨)	٦,٥١٤,١٦٧	٥,٤٨,٩٦٦	٢٧٧,٥٠١٣	٢٨٤,٦٢٦	٦,٠٦,٤٥٠	١,٥٥,٢٨٠	٥,٥٣٧,٨١٢
٤٠١	-	٦٦٤,٦٦٨	٦٦٤,٦٦٨	-	-	-	-	-
-	-	٢٢٨,٦٥٠	-	-	-	٢٢٨,٦٥٠	-	-
-	(٢,٩٦,٩٩٣)	-	-	-	-	-	-	-
-	(١,٧٨,٦٦٧)	-	-	-	-	-	-	-
٤٠١	(٨,٧٥,٦٦٠)	٦,٨٧,٥٣٣	٦٦٤,٦٦٨	-	-	٢٢٨,٦٥٠	-	-
-	-	-	(٦٦,٤٦٧)	-	-	-	٦٦,٤٦٧	-
-	-	(١,٢٤,٣٣٨)	(١,٢,٣٣٨)	-	-	-	-	-
-	-	(٢,٧٧,٥٠١٣)	-	(٢,٧٧,٥٠١٣)	-	-	-	-
-	-	-	(٤١,٥٥,٥٢٠)	٤١,٥٥,٥٢٠	-	-	-	-
-	-	١,٩١	-	-	-	-	-	١,٩١
٤,٨٧,٦٣	(٣,٤٨,٤٩٠,٨)	٦,٩٠,٨,٦٤٠	٦٧١,٩٣٩	٤١,٥٥,٥٢٠	٢٨٤,٦٢٦	٨٣,٥٠٥	١,٧١,٧٤٧	٥,٥٣٨,٠٠٣
٥٤٠	-	٨٣٢,٥٦٦	٨٣٢,٥٦٦	-	-	-	-	-
-	-	(٣,٢,٩٨)	-	-	-	(٣,٢,٩٨)	-	-
-	(٢,٥٠,٢,٨١١)	-	-	-	-	-	-	-
-	(٣,٥٥,٤٠٧)	-	-	-	-	-	-	-
٥٤٠	(٢,٣٥٨,٢٦٨)	٨٢٩,٢٦٨	٨٣٢,٥٦٦	-	-	(٣,٢,٩٨)	-	-
-	-	-	(٨٣,٢٥٧)	-	-	-	٨٣,٢٥٧	-
-	-	(٣,٧٩)	(٣,٧٩)	-	-	-	-	-
-	-	(٢,٠٨,١٤)	(٢,٠٨,١٤)	-	-	-	-	-
-	-	(٤١,٥٥,٥٢٠)	-	(٤١,٥٥,٥٢٠)	-	-	-	-
-	-	-	(٤٧,٠,٩٢٢)	٤٧,٠,٩٢٢	-	-	-	-
-	-	٤٤٦	-	-	-	-	-	٤٤٦
٥,٣٠٣	(٥,٨٤٣,١٧٦)	٧,٣٠,٦,٤٤١	٩٢٨,٤٣٣	٤٧,٠,٩٢٢	٢٨٤,٦٢٦	٨٠,٢٠٧	٢,٥٥,٠٠٤	٥,٥٣٨,٤٤٩

تتصلك الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠  
ربح سنة ٢٠١٠  
الدخل الشامل الأخر لسنة ٢٠١٠

التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع  
التغيرات في القيمة العادلة لمستثمارات تحوط التفتقات النقدية  
حصة المجموعة في تغيرات القيمة العادلة لمستثمارات تحوط التفتقات النقدية في المشاريع المشتركة  
إجمالي الدخل الشامل لسنة ٢٠١٠  
محول للاحتياطي القانوني

مساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية  
توزيعات أرباح مدفوعة لسنة ٢٠٠٩  
توزيعات أرباح نقدية مقترحة لسنة ٢٠١٠  
مساهمة في رأس المال  
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠  
ربح سنة ٢٠١١  
الدخل الشامل الأخر لسنة ٢٠١١

التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع  
التغيرات في القيمة العادلة لمستثمارات تحوط التفتقات النقدية  
حصة المجموعة في تغيرات القيمة العادلة لمستثمارات تحوط التفتقات النقدية في المشاريع المشتركة  
إجمالي الدخل الشامل لسنة ٢٠١١  
محول للاحتياطي القانوني

مساهمة إضافية في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية و الرياضية ٢٠١٠  
مساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية و الرياضية ٢٠١١  
توزيعات أرباح مدفوعة لعام ٢٠١٠  
توزيعات أرباح مقترحة لسنة ٢٠١١  
مساهمة في رأس المال  
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

# شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

## بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

(المبالغ بالألف ريال قطري)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	إيضاح	التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية:
٦٦٥,٠٦٩	٨٣٣,١٠٦		ربح السنة تعديلات:
٥٥٧,١٣٦	٥٩١,٦٠٠	٤	إهلاك ممتلكات ومعدات
١,٣٢١,٠٦٠	١,٣٩٦,١٩٤		مصاريف تمويل
٧	١,٠٨٢		خسارة استبعاد ممتلكات ومعدات
(٢٤٧,٦٠٧)	(٢٧١,٩٣٠)	٥	حصة من أرباح شركات مشاريع مشتركة
١٩,٧٥١	(٢٢,٦٨٧)	٥	خسارة / (ربح) أدوات مشتقة من شركات مشاريع مشتركة
(٢٨,٢٧٢)	(٦,٧٣٧)		أرباح من بنوك إسلامية
(٥٧,٤٣٨)	(٩٧,١٨٣)		فوائد وتوزيعات أرباح وإيرادات أخرى
-	٧٨٧		مخصص للأرصدة المدينة المشكوك في تحصيلها
٣,٢٥٣	٣,٦١٩		مخصص مكافأة نهاية خدمة موظفين
٢,٢٣٢,٩٥٩	٢,٤٢٧,٨٥١		
(٧٥,٢٢٣)	(٩٦,٨٢٤)		التغيرات في رأس المال العامل:
(١١,٧٤٦)	٨٦,٤٨٤		ذمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى
(١٩,٩٥٩)	٧,٢٠٤		ذمم دائنة ومصاريف مستحقة
(٦,٠٧)	-		مطلوب من شركات المشاريع المشتركة
-	(١,٠٧٩)		مستحق لأطراف ذات علاقة
٢,١٢٥,٤٢٤	٢,٤٢٣,٦٣٦		المخزون
(١,٣٩٢,٢٤٧)	(١,٣٩٢,٢٦٤)		النقد الناتج من التشغيل
(٧,٠٩)	(٦٥٦)		مصاريف تمويل مدفوعة
٧٣٢,٤٦٨	١,٠٣٠,٧١٦		مخصص مكافأة نهاية خدمة موظفين مدفوع
(٨,٠٣٢)	(٩,٠٧٧)		صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
(٥١,٠)	-		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية:
٨٣,٣٢٠	١٧٤,٦١٢	٥	قروض لشركات المشاريع المشتركة
(٥,٦٧٥)	(٥,٧٩٨)	٤	استثمارات في شركات مشاريع مشتركة
٣	٢٥		توزيعات أرباح محصلة من شركات مشاريع مشتركة
٩٧,١٠٥	١,٠٤,٩٢٣		شراء ممتلكات ومعدات
(٨٢١,٩٤٧)	-		متحصلات مبيعات ممتلكات ومعدات
(٦٥٥,٧٣٦)	٢٦٤,٦٨٥		إيرادات استثمارات مقبوضة
١٩١	٤٤٦		إنشاءات قيد التنفيذ
(٢٦٦,٠٩١)	(٣٩٩,٩٤٣)		صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
(١,٠٩٢٢)	(٢٦,٤٩٩)		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية:
-	(٣٧٩)		متحصلات إصدار أسهم رأس المال
٩٩٤,١٣٧	١١٢,٨٨٧		توزيعات أرباح مدفوعة للمساهمين
(٤٥٦,٧٣٩)	(٨٨٥,٥٤٠)		توزيعات أرباح غير مدفوعة محولة لحساب منفصل
٢٦٠,٥٧٦	(١,١٩٩,٠٢٨)		مساهمات إضافية لصندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية
٣٣٧,٣٠٨	٩٦,٣٧٣		٢٠١٠
١,٧٥٢,٩٩١	٢,٠٩٠,٢٩٩		المقبوض من القروض
٢,٠٩٠,٢٩٩	٢,١٨٦,٦٧٢	١/٩	المدفوع لتسديد الاقتراض
			صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التمويلية
			صافي الزيادة في النقد وما يعادله
			النقد وما يعادله في بداية السنة
			النقد وما يعادله في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٥ جزءاً جوهرياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

**شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)**  
**الدوحة - قطر**  
**إيضاحات على البيانات المالية الموحدة**  
**للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١**

١ عن الشركة

تم تأسيس شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق) ("ناقلات" أو "الشركة") كشركة مساهمة عامة في دولة قطر بتاريخ ٩ يونيو ٢٠٠٤ وسُجّلت تحت السجل التجاري رقم (٢٨٥٦٦) بموجب المادة رقم (٦٨) من قانون الشركات التجارية القطري رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢. تم إصدار الموافقة بتأسيس الشركة بموجب قرار وزارة الأعمال و التجارة رقم (٧٠). ويحكم الشركة عقد تأسيسها ونظامها الأساسي والقانون الخاص بالشركات التجارية رقم (٥) لسنة ٢٠٠٢. بدأ تداول أسهم الشركة في بورصة قطر بتاريخ ٧ إبريل ٢٠٠٥.

إن الهدف الأساسي للشركة هو العمل في مجال نقل الغاز من خلال إستحواذ مباشر على ناقلات عابرة للمحيطات أو الإستثمار في شركات مشاريع مشتركة مع أطراف أخرى.

تمارس الشركة عملياتها إما مباشرة أو عن طريق شركاتها التابعة وشركات المشاريع المشتركة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة"). تزاوّل المجموعة عملياتها في حدود البيئة الاقتصادية في دولة قطر.

بالرغم من أن معظم شركات المشاريع المشتركة تعمل خارج دولة قطر، إلا أن نشاطاتها التجارية ناتجة بشكل رئيسي من عقود مع شركات محلية داخل قطر وبالتالي فإنه يمكن القول بأن المجموعة تقدم خدمات ضمن نفس البيئة الاقتصادية وتعرض لنفس المخاطر الاقتصادية.

٢ **تطبيق المعايير الجديدة والمنقحة**

١/٢ **المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة والتي أصبحت سارية المفعول منذ ١ يناير ٢٠١١**

صدرت المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية والتي لها صلة بالمجموعة وأصبحت سارية المفعول في ١ يناير ٢٠١١:

**معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ (المنقح)، "إفصاحات الأطراف ذات العلاقة"**

تم إصدار هذا المعيار المنقح في نوفمبر ٢٠٠٩. يوضح هذا المعيار المنقح ويبسط تعريف الطرف ذي العلاقة. لم يكن لتبني هذا المعيار أي أثر هام على إفصاح الأطراف ذات العلاقة بالشركة.

**التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية (٢٠١٠)**

احتوت التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة في ٢٠١٠ على عدد من التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي يرى مجلس معايير المحاسبة الدولية أنها غير عاجلة ولكنها ضرورية. تشمل التحسينات على المعايير الدولية للتقارير المالية على تعديلات ينتج عنها تغييرات محاسبية لأغراض العرض والاعتراف والقياس إضافة إلى تعديلات اصطلاحية وتحريرية متعلقة بتشكيلة فريدة من المعايير الدولية للتقارير المالية، كما لا توجد تغييرات هامة على السياسات المحاسبية الحالية للمجموعة نتيجة لهذه التعديلات.

٢/٢ **المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة والتي لم تصبح سارية المفعول بعد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ولم يتم تطبيقها**

تم إصدار المعايير والتفسيرات التالية ويتوقع أن تكون ذات صلة بالمجموعة خلال الفترات المستقبلية على أن تصبح سارية المفعول في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.)  
الدوحة - قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٢ تطبيق المعايير الجديدة والمنقحة (تابع)

٢/٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المصدرة والتي لم تصبح سارية المفعول بعد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ولم يتم تطبيقها (تابع)

معيار المحاسبة الدولي رقم ١ (تعديل) - عرض بنود الدخل الشامل الآخر

تشرط التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١) قيام الكيان بعرض بنود الدخل الشامل الآخر التي يمكن إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في المستقبل في حالة تحقق شروط معينة وذلك بشكل منفصل عن تلك التي لا يمكن أبدا إعادة تصنيفها إلى الربح أو الخسارة. يسري مفعول التعديل للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٢ مع إمكانية تبني التطبيق المبكر له. ليس لتطبيق هذا التعديل تأثير كبير على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١) - الاستثمار في الشركات الزميلة وشركات المشاريع المشتركة

يستبدل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١) معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠٠٨) وقد تم تعديل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ (٢٠١١) ليشمل:

- ينطبق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ على الاستثمار أو جزء من الاستثمار في شركة زميلة أو شركة مشروع مشترك التي تستوفي الإشتراطات التي تؤول لتصنيفها كاستثمار محتفظ به لغرض البيع.
- لا يتم إعادة قياس المساهمة المحتفظ بها عند توقف التأثير الهام أو السيطرة المشتركة على شركة زميلة أو شركة مشروع مشترك ، حتى ولو أصبح الاستثمار في شركة زميلة استثمارا في شركة مشروع مشترك أو العكس.

يسري مفعول المعيار ويطبق بأثر رجعي على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣؛ كما يسمح بتبني التطبيق المبكر بشرط أن يتم تبني جميع المعايير الخاصة بالبيانات الموحدة للمجموعة بالكامل في نفس الوقت.

ليس لتطبيق هذا التعديل أي أثر هام على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩: الأدوات المالية

المعيار الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ (٢٠٠٩) "الأدوات المالية" هو أول معيار يتم إصداره كجزء من مشروع شامل لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ "الأدوات المالية: الاعتراف والقياس". يحتفظ معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ ويبسط نموذج القياس المزدوج كما ينشئ فئتين أساسيتين لقياس الموجودات المالية و هي: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة. يعتمد أساس التصنيف على نمط الأعمال لدى الشركة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجود المالي. يستمر تطبيق إرشادات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ بخصوص انخفاض القيمة ومحاسبة التحوط. لم يعالج المعيار الصادر في ٢٠٠٩ المطلوبات المالية.

المعيار الصادر في أكتوبر ٢٠١٠

يضيف معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ (٢٠١٠) متطلبات تتعلق بتصنيف وقياس المطلوبات المالية ونزع الاعتراف عن الموجودات والمطلوبات المالية من النسخة الصادرة في نوفمبر ٢٠٠٩. كما يتضمن المعيار أيضا الفقرات الواردة في معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ التي تتعامل مع كيفية قياس القيمة العادلة والمحاسبة المتعلقة بالمشتملات المضمنة في العقد والتي تحتوي على مضيف لا يعتبر أصلا ماليا إضافة إلى متطلبات التفسير رقم ٩ من مجلس تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية "إعادة تقييم المشتقات المضمنة".

## شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.) الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

### ٢ تطبيق المعايير الجديدة والمنقحة (تابع)

٢/٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المصدرة والتي لم تصبح سارية المفعول بعد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ولم يتم تطبيقها (تابع)

#### المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩: الأدوات المالية (تابع)

المعيار الصادر في أكتوبر ٢٠١٠ (تابع)

تدرس المجموعة التوابع المترتبة على هذا المعيار وأثره عليها وزمن تبنيه من قبلها. و يعتبر تبنى تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ إلزامي ابتداء من ١ يناير ٢٠١٥ مع إمكانية التطبيق المبكر له.

#### المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ - البيانات المالية الموحدة ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (٢٠١١)

يقدم المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ منهجا جديدا لتحديد أي من الشركات المستثمر فيها يجب توحيدها ويقدم نموذجا واحدا ليتم تطبيقه في تحليل السيطرة لكافة الشركات المستثمر فيها. يسيطر المستثمر على الشركة التي يستثمر فيها في حال كان معرضا للمخاطر أو له حقوق في العوائد المتغيرة من ارتباطه مع تلك الشركة أو لديه القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سلطته على تلك الشركة وأن يكون هناك رابط بين السلطة والعوائد، كما يتم إعادة تقييم السيطرة عند تغير الوقائع والظروف.

يحل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (٢٠٠٨) وتفسير مجلس تفسير المعايير رقم ١٢: التوحيد - الشركات المنشأة لغرض خاص. تقوم المجموعة بتقييم الأثر الكامل للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠، كما يسري مفعول هذا المعيار للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. يسمح بتبني التطبيق المبكر بشرط أن يتم تبني مجموعة معايير التوحيد كاملة في نفس الوقت، و يطبق المعيار بأثر رجعي عندما تتغير نتيجة السيطرة بين معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ و تفسير مجلس تفسير المعايير رقم ١٢ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠. يحل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (٢٠١١) محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (٢٠٠٨) و يقوم معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (٢٠١١) بترحيل اشتراطات المحاسبة والإفصاحات الحالية للبيانات المالية المنفصلة مع بعض التوضيحات البسيطة.

#### المعيار الدولي للتقارير المالية ١١ - الترتيبات المشتركة

يركز هذا المعيار على حقوق والتزامات الترتيبات المشتركة عوضا عن الشكل القانوني (كما هو الحال الآن). يضع المعيار تمييزا بين الترتيبات المشتركة على أنها عمليات مشتركة ومشاريع مشتركة ويشترط على الدوام طريقة حقوق الملكية للكيانات التي تتم السيطرة المشتركة عليها والتي يطلق عليها الآن شركات المشاريع المشتركة، حيث تم تجريدها من حرية الاختيار ما بين استخدام طريقة حقوق الملكية أو التوحيد النسبي.

يحل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ و تفسير مجلس تفسير المعايير رقم ١٣: "الكيانات التي تتم السيطرة المشتركة عليها" - "المساهمات غير المالية من قبل أصحاب المشروع". لم تتم المجموعة بعد بتقييم الأثر الكلي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١، و يسري مفعول هذا المعيار للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. يسمح بتبني التطبيق المبكر بشرط أن يتم تبني مجموعة معايير التوحيد كاملة في نفس الوقت.

#### المعيار الدولي للتقارير المالية ١٢ - الإفصاح عن المساهمات في كيانات أخرى

يحتوي هذا المعيار على اشتراطات الإفصاح بالنسبة للشركات التي لديها مساهمات في شركات تابعة وترتيبات مشتركة (مثل العمليات المشتركة والمشاريع المشتركة) وشركات زميلة و/ أو كيانات منظمة غير مضمّنة في البيانات الموحدة، بهدف تقديم معلومات لتمكين مستخدمي البيانات المالية من تقييم طبيعة والمخاطر المصاحبة لمساهمة الشركة في كيانات أخرى وأثر تلك المساهمات على المركز المالي للكيان وأدائه المالي وتدققاته النقدية.

# شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.) الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

## ٢ تطبيق المعايير الجديدة والمنقحة (تابع)

٢/٢ المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة المصدرة والتي لم تصبح سارية المفعول بعد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ولم يتم تطبيقها (تابع)

### المعيار الدولي للتقارير المالية ١٢ - الإفصاح عن المساهمات في كيانات أخرى (تابع)

لم تقم المجموعة بعد بتقييم الأثر الكلي للمعيار الدولي للتقارير المالية ١٢. يسري مفعول المعيار للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. يسمح بتبني التطبيق المبكر بشرط أن يتم تبني مجموعة معايير التوحيد كاملة في نفس الوقت، وتشجع الكيانات لتقديم المعلومات المطلوبة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ قبل تاريخ سريان مفعوله لكن تبني التطبيق المبكر لا يلزم الكيان بتطبيق المعيار ١٢ بكامله أو معايير التوحيد الأخرى الجديدة.

### المعيار الدولي للتقارير المالية ١٣ - قياس القيمة العادلة

يحل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ محل التوجيه الوارد في المعايير الدولية للتقارير المالية الفردية التي يوجد بها مصدر واحد للتوجيه فيما يتعلق بقياس القيمة العادلة. يُعرف هذا المعيار القيمة العادلة ويضع إطار عمل لقياس القيمة العادلة ويورد اشتراطات الإفصاح لقياسات القيمة العادلة. يوضح المعيار كيفية قياس القيمة العادلة عند طلب ذلك أو السماح به بموجب معايير أخرى من المعايير الدولية للتقارير المالية. لا يدخل هذا المعيار اشتراطات جديدة لقياس الموجودات أو المطلوبات بالقيمة العادلة كما أنه لا يزيل الاستثناءات القابلة للتطبيق عملياً لقياسات القيمة العادلة القائمة حالياً في بعض المعايير. يصبح المعيار ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ مع السماح بتطبيقه مبكراً.

## ٢/٣ تطبيق المعايير الجديدة

لم تتبنى الشركة تطبيق أي معايير جديدة أو تعديلات أو تفسيرات للمعايير في سنة ٢٠١١.

## ٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

### ١/٣ أساس الإعداد

#### (أ) فقرة الالتزام

أعدت البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

#### (ب) أساس القياس

أعدت البيانات المالية المرفقة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية فيما عدا الاستثمارات المتاحة للبيع ومشتقات التحوط للتدفقات النقدية المسجلة بالقيمة العادلة.

#### (ج) العملة الوظيفية وعملة العرض

تم عرض البيانات المالية الموحدة بالريال القطري، وهو العملة الوظيفية للشركة. تم تقريب كافة المعلومات المالية المعروضة بالريال القطري إلى أقرب ألف ريال قطر، ما لم تتم الإشارة إلى خلاف ذلك.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.)  
الدوحة - قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١/٣ أساس الإعداد (تابع)

(د) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية من الإدارة القيام بوضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية ومبالغ الموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات الصادر عنها التقرير.

قد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات. تتم مراجعة التقديرات والافتراضات على نحو مستمر. يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية خلال الفترة التي تتم فيها مراجعة التقديرات وأي فترات مستقبلية تتأثر بتلك المراجعة.

إن المجالات التي تنطوي على درجة عالية من الأحكام أو التعقيدات أو المجالات التي تعتبر فيها الافتراضات والتقديرات هامة بالنسبة للبيانات المالية الموحدة تم الإفصاح عنها بالإيضاح رقم ٢٣ على هذه البيانات المالية الموحدة.

٢/٣ السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية الهامة التالية عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة.

(أ) أساس توحيد البيانات المالية

تشتمل البيانات المالية الموحدة على البيانات المالية للشركة والمنشآت التي تسيطر عليها (شركاتها التابعة) وحصتها في الحركة على حقوق ملكية شركات المشاريع المشتركة والتي يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة". راجع الإيضاحين ٥ و ١٨ للتفاصيل.

[١] استثمارات في شركات تابعة

الشركة التابعة هي التي يكون للشركة الأم سيطرة عليها، و تحدث السيطرة عندما يكون للشركة الأم القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمنشأة المستثمر فيها بهدف الحصول على فوائد من نشاطاتها.

عندما يكون ذلك ضرورياً يتم إجراء التعديلات اللازمة على البيانات المالية للشركات التابعة لتتطابق سياساتها المحاسبية مع تلك المستخدمة من قبل الشركات الأخرى في المجموعة.

يتم إلغاء جميع المعاملات الداخلية والأرصدة والإيرادات والمصاريف غير المحققة بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة.

[٢] استثمارات في شركات مشاريع مشتركة

المشروع المشترك هو ترتيب تعاقدى تقوم من خلاله المجموعة وأطراف أخرى بتولي نشاط اقتصادي تحت إدارة مشتركة. تتضمن اتفاقيات المشروع المشترك تأسيس منشأة منفصلة يمتلك فيها كل مشارك حصة يشار إليها بمشاريع ذات سيطرة مشتركة. تقوم المجموعة بالإفصاح عن حصتها بهذه الشركات ذات السيطرة المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم قيد الاستثمارات في شركة المشروع المشترك ضمن بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة والتي يتم تعديلها بتغيرات ما بعد الشراء في حصة المجموعة في صافي موجودات شركة المشروع المشترك مطروحاً منها أي انخفاض في القيمة لكل استثمار على حدة.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢/٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(أ) أساس توحيد البيانات المالية (تابع)

[٢] استثمارات في شركات مشاريع مشتركة (تابع)

عند حدوث معاملات ما بين المجموعة والمشاريع ذات السيطرة المشتركة فإنه يتم إلغاء كافة الأرباح والخسائر غير المحققة بنسبة حصة المجموعة في المشروع المشترك، باستثناء الخسائر غير المحققة التي تعكس دليلاً على انخفاض في قيمة الأصل المحوّل.

(ب) الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الإهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة، إن وجدت. تتضمن التكلفة المصروفات التي تنسب بصفة مباشرة إلى اقتناء الأصل. تتضمن تكلفة الأصول المكونة ذاتياً تكلفة المواد والعمالة المباشرة وأية تكاليف تنسب بصورة مباشرة إلى جعل الأصول في حالة عمل في الغرض المنشود منها ويتضمن ذلك تكاليف الاقتراض المرسلة. تتم رسلة البرمجيات المشتراة والتي تشكل جزءاً مهماً في تشغيل المعدات ذات الصلة كجزء من تلك المعدات.

تتم رسلة المصروفات المتكبدة بغرض استبدال أحد مكونات بنود الممتلكات والمعدات التي تتم المحاسبة عنها بصورة منفصلة ويتم شطب القيمة الدفترية لذلك المكون المستبدل. تتم رسلة المصروفات اللاحقة فقط عندما تزيد من المنافع الاقتصادية المستقبلية للبند ذي الصلة من الممتلكات والمعدات. يتم الاعتراف بجميع المصروفات الأخرى في الربح أو الخسارة كمصروف عند تكبدها.

يتم نزع الاعتراف عن بند الممتلكات والمعدات عند استبعاده أو عندما لا يكون هناك توقع بتوفر منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامه أو استبعاده. يتم إدراج أي مكسب أو خسارة ناتجة من نزع الاعتراف عن الأصل في الربح أو الخسارة الموحدة في السنة التي يتم نزع الاعتراف فيها.

تتم مراجعة القيم الدفترية للممتلكات والمعدات للوقوف على خسائر انخفاض في القيمة عندما تشير الأحداث أو التغييرات في الظروف على أن القيمة الدفترية للأصل قد لا تكون قابلة للاسترداد. في حالة وجود مثل هذا المؤشر وعندما تزيد القيمة الدفترية للأصل عن قيمته القابلة للاسترداد المقدر، يتم تخفيض قيمة الأصل إلى قيمته القابلة للاسترداد.

يتم احتساب الإهلاك بطريقة القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدر للموجودات ذات الصلة على النحو التالي:

سفن	٢,٥%
مباني	٢٠%
أجهزة كمبيوتر	٣٣,٣٣%
معدات مصنع	٢٠%
تجهيزات مكتبية	١٥%
أجهزة اتصالات	٢٠%
أثاث وتجهيزات	١٥%
سيارات	٢٠%
برامج حاسب آلي (ساب)	٢٠%



شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢/٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ج) تكاليف الاقتراض

تكاليف الاقتراض هي تكاليف الحصول على تمويل والتكاليف الأخرى التي تتكبدتها المجموعة فيما يتعلق باقتراض الأموال. تتم رسملة تكاليف الاقتراض التي تنسب بصورة مباشرة إلى شراء أو بناء أو إنتاج أصول مؤهلة والتي تستغرق فترة طويلة من الزمن لكي تكون جاهزة من أجل غايات الاستخدام وتتم إضافتها إلى تكلفة هذه الموجودات. تخفض إيرادات الفوائد المحققة من الاستثمارات المؤقتة بأموال القروض، والتي سيتم صرفها على الأصول المؤهلة، من تكاليف الاقتراض المؤهلة للرسملة.

(د) الأدوات المالية

تمثل الأدوات المالية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة. يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية في بيان المركز المالي للمجموعة عندما تصبح المجموعة طرفاً في النصوص التعاقدية للأداة. كما تتضمن الأدوات المالية أيضاً ارتباطات غير معترف بها ولكن مفسح عنها بصورة كافية في الإيضاحات ذات الصلة على البيانات المالية الموحدة.

الموجودات والمطلوبات المالية غير المشتقة

تتضمن الموجودات المالية غير المشتقة استثمارات متاحة للبيع ودمج تجارية مدينة و أرصدة مدينة أخرى ومستحق من شركات مشاريع مشتركة ونقد وأرصدة لدى البنوك. تشمل المطلوبات المالية غير المشتقة على ذمم دائنة ومستحقات وقروض ومستحقات لأطراف ذات علاقة.

[١] استثمارات متاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع هي موجودات مالية غير مشتقة مخصصة على أنها متاحة للبيع ولم يتم تصنيفها على أنها استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة أو يتم الاحتفاظ بها لتاريخ استحقاقها أو قروض أو ذمم مدينة. مبدئياً يتم الاعتراف بالاستثمارات المتاحة للبيع بالتكلفة كونها القيمة العادلة للمقابل المدفوع و يعاد قياس تلك الاستثمارات بالقيمة العادلة في أعقاب الاعتراف المبدئي و يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة في الدخل الشامل الآخر ويتم عرضها كبند منفصل ضمن حقوق الملكية إلى أن يتم استبعاد الاستثمار أو يحدد على أنه قد انخفضت قيمته ففي ذلك الوقت يتم تحويل الأرباح أو الخسائر المتراكمة المثبتة سابقاً ضمن حقوق الملكية إلى بيان الدخل الموحد للسنة.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق المالية النشطة بالرجوع إلى أسعارها المعلنة بالسوق في تاريخ بيان المركز المالي.

[٢] ذمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى

يتم إظهار الذمم التجارية المدينة والأرصدة المدينة الأخرى بالمبلغ الأصلي للفاكتورة بعد خصم مخصص ديون الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها. يتم تقييم الديون المشكوك في تحصيلها الخاصة بالذمم المدينة إذا ما ظهر احتمال عدم تحصيلها بالكامل أما الديون المدومة فيتم شطبها عند تكبدها.

[٣] النقد وما يعادله

يتكون النقد وما يعادله من النقد في الصندوق وحسابات بنكية جارية وودائع بنكية ذات فترات استحقاق تقل عن ٩٠ يوماً.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

- ٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)
- ٢/٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
- (د) الأدوات المالية (تابع)
- [٤] ذمم دائنة ومصاريف مستحقة
- يتم الاعتراف بالالتزامات للمبالغ التي يجب دفعها في المستقبل مقابل البضائع المستلمة أو الخدمات التي تم الحصول عليها سواء تم إصدار فواتير عنها من قبل المورد أم لا.
- [٥] قروض وتسهيلات تحتسب عنها فوائد
- ميدنيا يتم الاعتراف بالقروض والتسهيلات التي تحتسب عنها فوائد بالقيمة العادلة للمبالغ المقترضة ناقصا التكاليف المباشرة المرتبطة بالمعاملة. بعد الاعتراف المبدئي يتم تقييم القروض والتسهيلات بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعال، ويتم الاعتراف بمصاريف الفوائد على أساس العائد الفعال. تظهر الأقساط المستحقة خلال سنة واحدة بالتكلفة المطفأة كمطلوبات متداولة.
- (هـ) المخزون
- يتم إثبات المخزون بالتكلفة وصافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل. تستند تكلفة مواد المخزون على طريقة المتوسط المرجح و يستند صافي القيمة القابلة للتحقق على تكلفة الاستبدال المقدرة.
- (و) المخصصات
- يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام قانوني أو فعلي وذلك نتيجة أحداث سابقة على أن تكون تكاليف تسوية هذه الالتزامات محتملة ويمكن تقديرها بشكل موثوق .
- (ز) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين ومساهمات صندوق التقاعد
- تمثل مكافأة نهاية الخدمة للموظفين مكافأة نهائية ويتم دفعها مقابل الخدمات التي قام الموظف بتقديمها على أساس المستحقات المنصوص عليها في عقد التوظيف وعلى أساس فترة الخدمة ، ويرتبط ذلك بإكمال الحد الأدنى المطلوب من فترة الخدمة. تستحق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة التوظيف، كما لا تتوقع المجموعة سداد التزامات مكافآت نهاية الخدمة على المدى القريب وبالتالي فقد قامت بتصنيفها على أنها مطلوب غير متداول.
- بموجب قانون رقم (٢٤) لسنة ٢٠٠٢ الخاص بالتقاعد والمعاشات، تلتزم الشركة بالمساهمة في برنامج الصندوق الحكومي للموظفين القطريين وتحتسب هذه المساهمة كنسبة من رواتب الموظفين القطريين. إن التزام الشركة محدود بهذه المساهمات والتي تحتسب كمصروف عند استحقاقها ، وتدفع إلى هيئة التقاعد والمعاشات على أساس شهري.
- (ح) الإيرادات
- يتم الاعتراف بإيرادات النقل على أساس الاستحقاق وطبقاً للاتفاقيات المبرمة مع الأطراف المتعاقد معها بموجب عقود إيجار التشغيل، حيث أن المخاطر والمزايا المتعلقة بملكية السفن لم تُنقل للمستأجر.
- يتم الاعتراف بإيرادات الخدمات البحرية والوكالات عندما يتم تقديم الخدمة.
- يتم الاعتراف بإيرادات الفوائد على أساس مبدأ الاستحقاق، مع الأخذ في الاعتبار معدل الفائدة المطبق والمبلغ الأصلي القائم.
- يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات عند نشوء حق المساهمين في استلام تلك الدفعات.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

- ٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)  
٢/٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)  
(ط) الانخفاض في القيمة

**انخفاض قيمة الموجودات المالية**

يتم تقييم الموجود المالي في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على انخفاض قيمته. تعتبر قيمة الموجودات المالية قد انخفضت فقط إذا وجد دليل موضوعي للانخفاض في القيمة نتيجة لوقوع حدث أو أكثر يؤثر سلباً على التدفقات النقدية التقديرية المستقبلية لهذه الموجودات المالية. يتم الاعتراف بجميع خسائر الانخفاض في القيمة في الربح أو الخسارة الموحدة. أية خسارة تراكمية فيما يتعلق بالاستثمارات المتاحة للبيع المعترف بها سابقاً في حقوق الملكية يتم تحويلها إلى الربح أو الخسارة الموحدة.

يتم رد خسارة الانخفاض في القيمة لو كان من الممكن أن يعزى الرد بصورة موضوعية إلى حدث وقع بعد الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة. بالنسبة للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المضافة والموجودات المالية المتاحة للبيع في أوراق مالية مدينة، يتم الاعتراف بالدرج في الربح أو الخسارة. بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع في أوراق مالية لحقوق الملكية، يتم الاعتراف بالرد مباشرة في حقوق الملكية.

**انخفاض قيمة الموجودات غير المالية**

تتم مراجعة القيم الدفترية للموجودات غير المالية للمجموعة بخلاف المخزون في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك أي دليل موضوعي على انخفاض قيمتها. في حالة وجود هذا الدليل يتم تقدير قيمة الموجود القابلة للاسترداد. يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة في بيان الدخل الموحد عندما تزيد القيمة الدفترية للموجود عن قيمته القابلة للاسترداد.

في تاريخ كل تقرير يتم تقييم خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها في فترات سابقة، وذلك لمعرفة ما إذا كانت هناك أية مؤشرات على انخفاض الخسارة أو انتفاؤها. يتم رد خسارة الانخفاض في القيمة إذا كان هناك تغير في التقديرات المستخدمة لتحديد المبلغ القابل للاسترداد. يتم رد خسائر الانخفاض في القيمة فقط إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية للموجود قيمته الدفترية التي تم تحديدها سابقاً، بالصافي من الإهلاك أو الإطفاء، فيما لو لم يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة.

**(ي) العملات الأجنبية**

يجري قيد المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية بالريال القطري بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء كل معاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية المسجلة بالعملات الأجنبية إلى الريال القطري بأسعار الصرف السائدة في نهاية السنة وتدرج فروق العملة الناتجة من عمليات التحويل إلى الربح أو الخسارة الموحدة.

تم عرض البيانات المالية الفردية للشركات التابعة وشركات المشاريع المشتركة بعملة الاقتصاد الرئيسي الذي تعمل فيه (عملة النشاط). ولغرض إعداد هذه البيانات المالية الموحدة، تم إظهار بيانات المركز المالي وبيانات الدخل لتلك الشركات بعملة النشاط للشركة الأم.

تم عرض موجودات ومطلوبات العمليات الخارجية بالريال القطري حسب أسعار صرف العملات السائد في تاريخ التقرير. يتم تحويل الإيرادات والمصاريف بمتوسط أسعار الصرف خلال السنة، إلا إذا تذبذبت أسعار الصرف بشكل كبير خلال السنة ففي هذه الحالة يتم استخدام أسعار الصرف السائدة في تواريخ المعاملات.

يتم تصنيف فروق أسعار صرف العملات الأجنبية كبند ضمن الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي تحويل العملات الأجنبية في حقوق الملكية. يتم قيد هذه الفروق كربح أو خسارة في الفترة التي يتم فيها استبعاد تلك العمليات الخارجية.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

٣ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢/٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ك) الأدوات المالية المشتقة وأنشطة التحوط

دخلت المجموعة في أدوات مالية مشتقة مختلفة لإدارة تعرضها للتغيرات السلبية في أسعار الفائدة.

مبدئياً تسجل الأدوات المالية المشتقة بقيمتها العادلة، وذلك في تاريخ الدخول في عقود المشتقات وبعاد قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة. تعتمد طريقة الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة عن تصنيف المشتقات على ما إذا كانت المشتقات مصنفة كأداة تحوط، وعلى طبيعة البند المتحوط له. قامت المجموعة بتخصيص عقود تبادل أسعار الفائدة كأداة تحوط لتعرضها للتغير في التدفقات النقدية (تحوط للتدفقات النقدية).

تقوم المجموعة منذ بدء المعاملة بتوثيق العلاقة بين الأدوات المالية والبند المتحوط له، وأهداف إدارة المخاطر وإستراتيجية القيام بمختلف معاملات التحوط. كما تقوم المجموعة أيضاً بتوثيق تقييمها، عند بدء التحوط وعلى أساس مستمر، وذلك إذا كانت المشتقات المستخدمة في حركات التحوط فعالة بدرجة كبيرة على تقليل التغيرات في التدفقات النقدية للبند المتحوط له.

يصنف مجموع القيمة العادلة لمشتقات التحوط كموجودات أو مطلوبات غير متداولة إذا كان تاريخ الاستحقاق المتبقي للبنود المتحوط لها أكثر من ١٢ شهراً. وتصنف كموجودات أو مطلوبات متداولة إذا كان تاريخ الاستحقاق المتبقي للبنود المتحوط لها أقل من ١٢ شهراً.

في الظروف التي لا تكون فيها مشتقات الأدوات المالية مؤهلة كأدوات تحوط فعال، فإنه يتم تعديل قيمتها إلى القيمة السوقية وتسجل هذه الفروق كأرباح أو خسائر.

(ل) سفن قيد الإنشاء

السفن قيد الإنشاء، والتي تتضمن تكاليف شركات بناء الناقلات والفوائد المرسمة والمصاريف الأخرى المتعلقة بالسفن يتم تسجيل مبدئياً بالتكلفة. عند وضع الناقلات موضع الخدمة، يتم تحويل جميع تلك التكاليف إلى الممتلكات والمعدات ويبدأ احتساب استهلاكها إلى أن تصل إلى قيمة الخردة باستخدام القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

							٤
							ممتلكات ومعدات
							التكلفة
المجموع	أخرى	أثاث وتجهيزات	معدات	مباني	نظام الحاسب الآلي	السفن	
٢٢,٧٧٨,٧٨٢	٢٥٨,٣٢٢	٩٤٨	٤,٨٣٠	٢١٦	٢٨,٦٧١	٢٢,٤٨٥,٧٩٥	في ١ يناير ٢٠١٠
٥,٦٧٥	٤,٧٥٦	-	٥٣٦	-	٣٨٣	-	إضافات خلال سنة ٢٠١٠
(٥٩)	-	-	(٥٩)	-	-	-	استبعاد موجودات تحويل من
٤,٤٣٩,٥٢٠	١٠,٨٠٦	-	-	١,٤٢١	١٤,٩٥٦	٤,٤١٢,٣٣٧	إنشآت قيد التنفيذ في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٧,٢٢٣,٩١٨	٢٧٣,٨٨٤	٩٤٨	٥,٣٠٧	١,٦٣٧	٤٤,٠١٠	٢٦,٨٩٨,١٣٢	إضافات خلال سنة ٢٠١١
٥,٧٩٨	٤,٩١٥	٣٠٢	٥٨١	-	-	-	استبعاد موجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
(٢,١٦٤)	(٣٠)	(٢٦٧)	(٢٣٠)	(١,٦٣٧)	-	-	
٢٧,٢٢٧,٥٥٢	٢٧٨,٧٦٩	٩٨٣	٥,٦٥٨	-	٤٤,٠١٠	٢٦,٨٩٨,١٣٢	الإهلاك المتراكم
٣٢٨,٧٥٥	١٢,٧٦٨	٢٣٤	٢,١٨٤	١٢٩	٧,١٦٨	٣٠٦,٢٧٢	في ١ يناير ٢٠١٠
٥٥٧,١٣٦	٧,٣٩٠	١٤٢	١,٣١٨	٣٢٨	٨,٧٨١	٥٣٩,١٧٧	الإهلاك خلال سنة ٢٠١٠
(٤٩)	-	-	(٤٩)	-	-	-	استبعاد موجودات في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٨٨٥,٨٤٢	٢٠,١٥٨	٣٧٦	٣,٤٥٣	٤٥٧	١٥,٩٤٩	٨٤٥,٤٤٩	الإهلاك خلال سنة ٢٠١١
٥٩١,٦٠٠	٧,٨٦٠	١٥٢	١,٠٠٧	٢٧٣	٨,٨٠٢	٥٧٣,٥٠٦	استبعاد موجودات في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
(١,٠٥٧)	(١٨)	(٨٧)	(٢٢٢)	(٧٣٠)	-	-	
١,٤٧٦,٣٨٥	٢٨,٠٠٠	٤٤١	٤,٢٣٨	-	٢٤,٧٥١	١,٤١٨,٩٥٥	صافي القيمة الدفترية:
٢٥,٧٥١,١٦٧	٢٥٠,٧٦٩	٥٤٢	١,٤٢٠	-	١٩,٢٥٩	٢٥,٤٧٩,١٧٧	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢٦,٣٣٨,٠٧٦	٢٥٣,٧٢٦	٥٧٢	١,٨٥٤	١,١٨٠	٢٨,٠٦١	٢٦,٠٥٢,٦٨٣	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

## شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

### ٥ استثمار في شركات المشاريع المشتركة

المبلغ بالآلاف الريالات القطرية	
٢,٠٧٦,٩٨٤	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠
٥١٠	استثمار في شركة مشروع مشترك خلال السنة
٢٤٧,٦٠٧	حصة من الربح للسنة
(١٩,٧٥١)	خسارة من أدوات مالية مشتقة من شركات مشاريع مشتركة
(١٠,٠٨٢)	ربح تم تعديله مقابل قرض لمشروع مشترك
(١٧٣,٩٦١)	حصة من احتياطي التحوط للسنة *
(٨٣,٣٢٠)	توزيعات أرباح مستلمة
٢,٠٣٧,٩٨٧	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٧١,٩٣٠	حصة من أرباح السنة
٢٢,٦٨٧	مكسب من أدوات مالية مشتقة من شركة مشروع مشترك
(٢,٤٠٥)	ربح تم تعديله مقابل قرض لمشروع مشترك
(٣٤٥,٥٩٦)	حصة من احتياطي التحوط للسنة *
(١٧٤,٦١٢)	توزيعات أرباح مستلمة
١,٨٠٩,٩٩١	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

\* يستبعد من هذا البند الحصة من خسائر احتياطي التحوط للمشاريع المشتركة بإجمالي قيمة ٩,٨ مليون ريال قطري (خسارة بمبلغ ٤,٧ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١٠) والذي تم تعديله مقابل القرض الممنوح لذلك المشروع المشترك.

تتمثل تفاصيل استثمارات المجموعة في شركات المشاريع المشتركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ فيما يلي:

اسماء شركات المشاريع المشتركة	مكان التأسيس والنشاط	نسبة التملك	النشاط الأساسي
شركة ماران ناقلات المحدودة	جزر الكايمان	٣٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (١) المحدودة	اليابان	٤٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (٢) المحدودة	اليابان	٤٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (٣) المحدودة	اليابان	٤٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (٤) المحدودة	اليابان	٤٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (٥) المحدودة	اليابان	٤٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (٦) المحدودة	اليابان	٤٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (٧) المحدودة	اليابان	٤٠ %	تأجير الناقلات
ل ٥ ناقلات رقم (٨) المحدودة	اليابان	٤٠ %	تأجير الناقلات
شركة بينينسيولا للنقل (٤) المحدودة	جزر المارشال	٣٠ %	تأجير الناقلات
شركة تيكاوي ناقلات	جزر المارشال	٣٠ %	تأجير الناقلات
شركة بروناف:			
الكساندرا	ألمانيا	٤٥ %	تأجير الناقلات
بريتا	هولندا	٤٥ %	تأجير الناقلات
جبريلا	جزر المارشال	٤٥ %	تأجير الناقلات
جوليا	ليبيريا	٤٥ %	تأجير الناقلات
شركة تيكاوي ناقلات (III) (**)	جزر المارشال	٦٠ %	تأجير الناقلات
شركة ناقلات O.S.G (**)	جزر المارشال	٥٠,١ %	تأجير الناقلات
الشركة الهندية لنقل الغاز الطبيعي المُسال رقم ٣	مالطا	٢٠ %	تأجير الناقلات
ناقلات سفيتزويجز ميولير (د.م.ق) (**)	قطر	٧٠ %	تأجير الناقلات

## شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.) الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

### ٥ استثمار في شركات المشاريع المشتركة (تابع)

نسبة التملك	النشاط الأساسي	مكان التأسيس والنشاط	أسماء شركات المشاريع المشتركة
٥٠%	تأجير الناقلات	قطر	شركة الخليج لنقل الغاز البترولي المُسال (ذ.م.م)
٨٠%	تشغيل و صيانة حوض إصلاح السفن	قطر	ناقلات كيبل للأعمال البحرية المحدودة (**)
٧٠%	تصميم وإنشاء وتشغيل حوض بناء الناقلات	قطر	ناقلات دامن شيبيردز قطر المحدودة (**)

\*\* بالرغم من أن المجموعة تمتلك أكثر من نصف أسهم حقوق الملكية في هذه المنشآت، إلا أنها لا تمارس سيطرة كاملة عليها. تحتاج القرارات إلى موافقات كاملة من جميع الأطراف. وتبعاً لذلك ، فإنه يتم تسجيل هذه الاستثمارات في سجلات المجموعة كاستثمار في المشاريع المشتركة.

١/٥ ملخص المعلومات المالية لشركات المشاريع المشتركة ذات العلاقة بالمجموعة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٢٨,٥٠٧,٦٩٨	٢٨,٦٩١,٧٩٦	مجموع الموجودات
(٢٣,٨٨٢,٢٩٩)	(٢٤,٥٦٨,٥٥٦)	مجموع المطلوبات
٤,٦٢٥,٣٩٩	٤,١٢٣,٢٤٠	صافي الموجودات
٢,٠٣٧,٩٨٧	١,٨٠٩,٩٩١	حصة المجموعة في صافي موجودات شركات المشروع المشترك
السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	الإيرادات
٢,٦٩٥,١٩٨	٢,٩٨٠,٢٥٠	أرباح السنة
٥٤٥,١٦١	٧٠٧,٩٣٦	حصة المجموعة من نتائج أعمال شركات المشروع المشترك للسنة*
٢٢٧,٨٥٦	٢٩٤,٦١٧	

\* بعد القيام بالتعديلات الضرورية للبيانات المالية لبعض شركات المشاريع المشتركة لتتماشى مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

### ٦ قروض لشركات المشاريع المشتركة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٣٨,٦٣٦	٣٣,٣٥٠	الشركة الهندية لنقل الغاز الطبيعي المُسال رقم ٣ المحدودة
٢١,٩٠١	٤٨,٣٦٧	شركة نيكاي ناقلات (١)
٩٤,٧٤٠	٧٧,٤٥٠	ناقلات سفيتزويجز ميولير (ذ.م.م) (١)
٥١٤,٤٥٥	٥٢٢,٨٥٧	شركة الخليج لنقل الغاز البترولي المُسال (ذ.م.م) (١)
٤٢٥,٦٤٥	٣٩١,٥٢٧	ناقلات كيبل للأعمال البحرية المحدودة (١ و ٢)
٢٦,٠٣٧	٤٤,٩٧٣	ناقلات دامن شيبيردز قطر المحدودة (١)
١,١٢١,٤١٤	١,١١٨,٥٢٤	

(١) تم منح هذه القروض التي تحتسب عنها فوائد لشركات المشاريع المشتركة ويخضع سدادها إلى توفر السيولة لدى شركات المشاريع المشتركة. في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ كان المتوسط المرجح لمعدل الفائدة بنسبة ١,٦٢% (في مقابل ٢,٣% في سنة ٢٠١٠).

## شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

### ٦ قروض لشركات المشاريع المشتركة (تابع)

(٢) وهي تتضمن استبدال أموال بمبلغ ٣٠ مليون ريال قطري (١٧٥ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١٠) عن حصة الشركة في متطلبات المصروفات الرأسمالية لشركات المشاريع المشتركة.

### ٧ استثمارات متاحة للبيع

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
١٠٧,١٠٨	١٢٩,٩٧٣	الرصيد في ١ يناير
٢٢,٨٦٥	(٣,٢٩٨)	التغيرات في القيمة العادلة
١٢٩,٩٧٣	١٢٦,٦٧٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر

تمثل الاستثمارات المتاحة للبيع استثمارات مدرجة في بورصة قطر.

### ٨ ذمم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٦٤,٢٠٠	١٠٤,٢٧٦	ذمم تجارية مدينة
(١,٠٢٩)	(١,٨١٦)	يطرح : مخصص ذمم مدينة مشكوك في تحصيلها
٦٣,١٧١	١٠٢,٤٦٠	
٥,٣٤٧	٤,٦٧٥	إيرادات مستحقة
١٧٨,٣٤٥	٢٣٤,٨٩٠	ذمم مدينة أخرى
٢٤٦,٨٦٣	٣٤٢,٠٢٥	المجموع

قامت المجموعة بتكوين مخصص بكامل قيمة الذمم المدينة التي يصبح من غير المحتمل تحصيلها.

متوسط فترة الائتمان هو ٦٠ يوماً تقريباً.

فيما يلي أعمار الذمم التجارية المدينة والحركة في مخصص الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ :

### (١) أعمار الذمم التجارية المدينة التي لم تتجاوز موعد استحقاقها ولم تنخفض قيمتها:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٦٢,٠٩٥	١٠٠,٢٥٧	أقل من ٦٠ يوماً

### (٢) أعمار الذمم التجارية المدينة التي تجاوزت موعد استحقاقها ولم تنخفض قيمتها:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٣٥٨	١٤٣	من ٦١ إلى ٩٠ يوماً
٢٩٦	٤٠٤	من ٩١ إلى ١٢٠ يوماً
٤٢٢	١,٦٥٦	أكثر من ١٢٠ يوماً
١,٠٧٦	٢,٢٠٣	المجموع

### (٣) أعمار الذمم التجارية المدينة التي انخفضت قيمتها

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
١,٠٢٩	١,٨١٦	أكثر من ١٢٠ يوماً



شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)  
الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

١ نتم تجارية مدينة وأرصدة مدينة أخرى (تابع)

(٤) الحركة في مخصص الذمم المدينة المشكوك في تحصيلها

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
١,١٩٨	١,٠٢٩	الرصيد في بداية السنة
-	٧٨٧	المضاف إلى المخصص خلال السنة
(٤٤)	-	استرداد ذمم مشكوك في تحصيلها خلال السنة
(١٢٥)	-	ذمم مدينة مشكوك في تحصيلها تم إعدامها خلال السنة
١,٠٢٩	١,٨١٦	الرصيد في نهاية السنة

٩ نقد وأرصدة لدى البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
١٣١	٢٤٧	نقد في الصندوق
٩١٣,٠٤٦	١,١٩٧,١٩٣	نقد لدى البنوك - حسابات تحت الطلب و جارية
١,١٧٧,١٢٢	٩٨٩,٢٣٢	نقد لدى البنوك - ودائع لأجل
٢٤,٨٨٦	٢٣,٣٦٧	أرصدة بنكية أخرى (أ)
١٠,٩٢٢	٢٦,٤٩٩	أرصدة بنكية أخرى (ب)
٢,١٢٦,١٠٧	٢,٢٣٦,٥٣٨	المجموع

تتراوح نسبة الفوائد / الأرباح الفعالة على الودائع لأجل ما بين ٠,٥% إلى ٣% إلى ٠,٢٥% إلى ٦,٣% (في سنة ٢٠١٠).

لا تتضمن الأرصدة النقدية ولدى البنوك المبلغ المدفوع مقدماً بقيمة ٣٠ مليون ريال قطري (١٧٥ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١٠) إلى إحدى شركات المشاريع المشتركة كما هو مذكور في إيضاح رقم ٦ (٢).

(أ) المبالغ النقدية المستحقة الدفع للمساهمين عن أسهمهم التي تم بيعها بالمزايدة والمتعلقة بتحصيل القسط الثاني المستدعى من رأس المال.

(ب) المبالغ النقدية المستحقة للمساهمين عن توزيعات الأرباح غير المطالب بها.

١/٩ النقد وما يعادله

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٢,١٢٦,١٠٧	٢,٢٣٦,٥٣٨	نقد وأرصدة لدى البنوك
(٢٤,٨٨٦)	(٢٣,٣٦٧)	يخصم:
(١٠,٩٢٢)	(٢٦,٤٩٩)	أرصدة بنكية أخرى (أ)
٢,٠٩٠,٢٩٩	٢,١٨٦,٦٧٢	أرصدة بنكية أخرى (ب)

١٠ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
عدد الأسهم	عدد الأسهم	رأس المال المصرح به
٥٦,٠٠٠,٠٠٠	٥٦,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصدر
٥٥٤,٠٢٦,٣٦٠	٥٥٤,٠٢٦,٣٦٠	رأس المال المصدر والمدفوع بقيمة اسمية قدرها ١٠ ريال قطري للسهم الواحد
المبلغ	المبلغ	
٥,٥٣٨,٠٠٣	٥,٥٣٨,٤٤٩	

بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ كان هناك إجمالي ٣٦٢,٩٥١ سهماً مصدراً ومدفوعاً بنسبة ٥٠% (٤٥٢,٠٤٧) سهماً مصدراً ومدفوعاً بنسبة ٥٠% في سنة ٢٠١٠.

## شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

١٠ رأس المال (تابع)

١/١٠ توزيعات أرباح نقدية مقترحة

اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية بواقع ٤٧١ مليون ريال قطري للعام الحالي (٤١٥ مليون ريال قطري لعام ٢٠١٠) وهي تخضع لموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العامة السنوية. اعتمد المساهمون في اجتماع الجمعية العامة السنوية الذي عقد بتاريخ ١٧ أبريل ٢٠١١ توزيعات الأرباح النقدية لسنة ٢٠١٠.

١١ احتياطي قانوني

ينص النظام الأساسي للشركة على أن يتم تحويل ما نسبته ١٠% من صافي ربح كل سنة للاحتياطي القانوني حتى يبلغ رصيده ما يعادل ٥٠% من قيمة رأس المال المدفوع وهو احتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي حددها النظام الأساسي للشركة.

١٢ احتياطي التحوط

يمثل احتياطي التحوط حصة المجموعة في الجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات التي تم تصنيفها كأداة تحوط للتدفقات النقدية المسجلة من قبل إحدى الشركات التابعة وحصة المجموعة من احتياطي التحوط لشركات مشاريع مشتركة.

إن احتياطي التحوط الذي يظهر بقيمة سالبة يمثل قيد محاسبي من إعادة التقييم إلى القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة. يتوقع أن ينخفض احتياطي التحوط مع مرور الوقت وذلك مع سداد القروض وانخفاض المبلغ الأساسي لمبادلات أسعار الفائدة. لا يتوقع أن يؤثر الاحتياطي الذي يخص هذا التحوط على الربح أو الخسارة الموحدة أو الأرباح المدورة. إن القيمة السالبة للاحتياطي نشأت من مبادلات أسعار الفائدة التي تعود إلى قروض تحمل فوائد متغيره أخذت من أجل بناء سفن. تدخل المجموعة أيضا في اتفاقيات تأجير سفن طويلة الأجل وذلك لتثبيت التدفقات النقدية المستقبلية الناتجة من السفن. يتوقع أن ينتج عن هذه الإستراتيجية تدفقات نقدية أكثر ثباتاً في المستقبل وتقليل عدم التأكد الذي يلزم التقلبات في أسعار الفائدة أو أسعار النقل.

١٣ قروض

تتكون هذه القروض مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
١,٧٤٧,٩٣٣	١,٥٢٩,٤٤٢	قرض (إيضاح أ)
١٤,٢٧٥,٣٨٧	١٤,٠٤٧,٠٧٦	تسهيلات بنكية رئيسية (إيضاح ب)
١,٥٢٠,٤١٤	١,٥٨٨,٦٤٦	تسهيلات بنكية ثانوية (إيضاح ج)
٣,٠٩٥,٢٩٩	٣,٠٩٥,٢٩٩	سندات رئيسية فئة (أ) (إيضاح د)
١,٠٨١,٩٤٩	١,٠٥٩,٩٣٦	سندات ثانوية فئة (أ) (إيضاح هـ)
١,٥٨٣,٢٧٣	١,٤٢٤,٩٤٦	تسهيلات كيكسم KEXIM (إيضاح و)
٢,٢٧٩,٩١٣	٢,٠٦٦,١٧١	تسهيلات كي شور (إيضاح ز)
(٣٢,٢٢٥)	(٣٠,٨٢٤)	يطرح: تكاليف إصدار السندات
٢٥,٥٥١,٩٤٣	٢٤,٧٨٠,٦٩٢	المجموع

وهي مصنفة كالتالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٨٨٥,٥٤٠	٩٧٧,٥٤٦	قروض تستحق خلال سنة
٢٤,٦٦٦,٤٠٣	٢٣,٨٠٣,١٤٦	قروض تستحق بعد سنة

(إيضاح أ)

يمثل هذا القرض تسهيلات مسحوبة بقيمة ٤٢٠ مليون دولار أمريكي في مقابل تسهيل بنكي بدون ضمان. بدأ سداد هذا القرض من مارس ٢٠١٠ وسينتهي في سبتمبر ٢٠١٤.

## شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

### إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

١٣ قروض (تابع)

(إيضاح ب)

يمثل هذا القرض مبلغ ٢,١٥٧,٥ مليون دولار أمريكي من اتفاقية التسهيلات البنكية الرئيسية للمرحلة الأولى ومبلغ ٩٠٩,٧ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثانية ومبلغ ٧٩٠,٢ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثالثة. بدأ سداد الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الرئيسية الأولى في ديسمبر ٢٠١٠ والدفعة الأخيرة في ديسمبر ٢٠٢٥. كما بدأ سداد التسهيلات البنكية الرئيسية الثانية في يونيو ٢٠١١ ستنتهي في ديسمبر ٢٠٢٥ بينما بدأ سداد الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الرئيسية الثالثة في يونيو ٢٠١١ والدفعة الأخيرة يونيو ٢٠١٩.

(إيضاح ج)

يمثل هذا القرض مبلغ ١٦٩,٤ مليون دولار أمريكي من اتفاقية التسهيلات البنكية الثانوية للمرحلة الأولى ومبلغ ١٢٢,٨ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثانية ومبلغ ١٤٤ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثالثة. بدأ سداد الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الثانوية الأولى في ديسمبر ٢٠١٠ والدفعة الأخيرة في ديسمبر ٢٠٢٥، كما بدأ الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الثانوية الثانية في يونيو ٢٠١١ والدفعة الأخيرة في ديسمبر ٢٠٢٥ وقد بدأ سداد الدفعة الأولى من التسهيلات البنكية الثانوية الثالثة في يونيو ٢٠١١ والدفعة الأخيرة في يونيو ٢٠١٩.

(إيضاح د)

يمثل هذا القرض السندات الرئيسية المصدرة ضمن المرحلة الأولى من برنامج التمويل، وسوف يبدأ سداد الدفعة الأولى في يونيو ٢٠٢١ وينتهي السداد في ديسمبر ٢٠٣٣.

(إيضاح هـ)

يمثل هذا القرض السندات الثانوية المصدرة ضمن المرحلة الأولى من برنامج التمويل، وقد بدأ سداد الدفعة الأولى في ديسمبر ٢٠١٠ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٣٣.

(إيضاح و)

يمثل هذا القرض القيمة المسحوبة من اتفاقية تسهيلات KEXIM الأولى، وقد بدأ سداد الدفعة الأولى في ديسمبر ٢٠٠٩ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٢٠.

(إيضاح ز)

يمثل هذا القرض مبلغ ١٧٦ مليون دولار أمريكي من اتفاقية تسهيلات KSURE (KEIC سابقاً) للمرحلة الأولى، ومبلغ ٣٩١,٣ مليون دولار أمريكي للمرحلة الثانية، وقد بدأ سداد الدفعة الأولى من تسهيلات KSURE الأولى في ديسمبر ٢٠٠٩ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٢٠، كما بدأ سداد الدفعة الأولى من تسهيلات KSURE الثانية في ديسمبر ٢٠١٠ وتنتهي في ديسمبر ٢٠٢١.

إن متوسط معدل الفائدة المرجح على التسهيلات والقروض قصيرة وطويلة الأجل والسندات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ هو ٢,٢٩٦٠% (مقابل ٢,٢٨٩٣% في سنة ٢٠١٠).

لقد تم استخدام التسهيلات البنكية والسندات لتمويل بناء الناقلات.

تم ضمان التزام المجموعة مقابل هذه التسهيلات برهن على الناقلات وضمانات مقدمة من كل شركة تابعة والتي تضمنت بشكل غير مشروط وغير قابل للنقض أن تسدد المبالغ المستحقة في موعد استحقاقها.

التسهيلات البنكية والسندات مضمونة بكافة الحسابات والاستثمارات المسموح بها والتي تم شراؤها عن طريق المبالغ الأولية المستخدمة من القروض، وأيضاً فهي مضمونة بأسهم في كل شركة من الشركات التابعة، كما أنها مضمونة أيضاً بعمود التأمين التي وقعتها الشركة أو أي من الشركات التابعة وبالمبالغ المحصلة من عقود التأمين تلك، وهي مضمونة أيضاً بحق الشركة وحصتها في أي من العقود، أو القروض بين شركاتها ذات العلاقة. وتمتد هذه الضمانات إلى الموجودات الأخرى للشركة، وأي عقد آخر يكون أي من الضامين طرفاً فيه.

وتكون الأولوية في هذه الضمانات لصالح سداد دفعات الدين والسندات الرئيسية، ومن ثم لصالح سداد دفعات الدين والسندات الثانوية.

## شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.) الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

### ١٤ القيمة العادلة لمبادلات أسعار الفائدة

وُقعت المجموعة على عقود لتبادل أسعار الفائدة مع عدد من المؤسسات المالية. وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بلغ مجموع المبالغ الأساسية لعقود تبادل أسعار الفائدة ١٤,٨١٣ مليون ريال قطري (١٥,٩٢٨ مليون ريال قطري لسنة ٢٠١٠) وكان صافي قيمتها العادلة سالبا بقيمة ٤,٨٣١ مليون ريال قطري (قيمة عادلة سلبية بمبلغ ٢,٨٢٨ مليون ريال قطري لسنة ٢٠١٠).

### ١٥ ذمم دائنة ومصاريف مستحقة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٤٩,٨٣٨	٨٩,١٠١	ذمم دائنة
٥٨,٨٩٤	١١٠,٠٨٠	دفعات مقدما مستلمة من العملاء
٢٤,٨٨٦	٢٣,٣٦٧	مبالغ مستحقة الدفع للمساهمين *
٥١,٧١٦	٥١,٠٣٤	مستحقات أخرى
١٦,٢٣٨	٢٠,٨١٤	مساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية
١٠,٩٢٢	٢٦,٤٩٩	توزيعات أرباح مستحقة
٢١٢,٤٩٤	٣٢٠,٨٩٥	المجموع

\* تمثل المبالغ النقدية المستحقة الدفع للمساهمين المتحصلات غير المطالب بها للأسهم التي تمت المزايدة عليها والمتعلقة بتحصيل القسط الثاني من رأس المال.

### ١٦ المساهمة في صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية

يطلب القانون القطري رقم ١٣ لعام ٢٠٠٨ من جميع شركات المساهمة العامة القطرية التي طرحت أسهمها للإكتتاب العام المدرجة دفع نسبة ٢,٥% من صافي الربح إلى صندوق دعم الأنشطة الاجتماعية والرياضية. واستنادا إلى هذا القانون والإيضاحات الإضافية للقانون الصادرة في سنة ٢٠١٠ قامت المجموعة باقتطاع مبلغ ٢٠,٨١٤ ألف ريال قطري تمثل نسبة ٢,٥% من صافي الربح المجمع للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مقابل ١٦,٢٣٨ ألف ريال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠). تم عرض المخصص المستقطع للمساهمة في صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية في قائمة التغيرات في حقوق الملكية.

### ١٧ معاملات مع أطراف ذات علاقة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٨٠,٣٢	٩,٠٧٧	قروض لشركات مشاريع مشتركة (بالصافي)
٢٢٠,٤٧	٢٠,١٤٨	إيراد فائدة من قروض لشركات مشاريع مشتركة
٢٩,٢٢١	٢١,٨٨٩	مستحق من شركات مشاريع مشتركة
٢,٤٠٣	٢,٤٤٧	رواتب و مكافآت المدراء الرئيسيين
٧٠٠	١,٥٥٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.)  
الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

١٨ الشركات التابعة

تتمثل تفاصيل الشركات التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ فيما يلي:

اسم الشركة التابعة	مكان التأسيس والنشاط	نسبة التملك وحق التصويت	النشاط الأساسي
شركة ناقلات لوكالة الملاحة المحدودة (ش.م.ق.)	قطر	٩٥ %	خدمات الوكالات
شركة ناقلات إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	شركة قابضة
- شركة ناقلات حالول إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات أم صلال إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات أبو سمرة إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إس إنش أي ١٦٩٤ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إس إنش أي ١٦٩٥ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إس إنش أي ١٦٩٦ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إس إنش أي ١٦٩٧ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إنش إنش أي ١٩٠٨ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إنش إنش أي ١٩٠٩ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إنش إنش أي ١٩١٠ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات الغويرية إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات الجميلية إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات السامرية إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٦٤ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٦٥ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات دي إس إم إيه رقم ٢٢٦٦ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إس إنش أي ١٧٢٦ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إس إنش أي ١٧٥١ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إس إنش أي ١٧٥٢ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إس إنش أي ١٧٥٣ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات إس إنش أي ١٧٥٤ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات دي إس إم إيه ٢٢٨٣ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات دي إس إم إيه ٢٢٨٤ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات دي إس إم إيه ٢٢٨٥ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
- شركة ناقلات دي إس إم إيه ٢٢٨٦ إنك	جزر مارشال	١٠٠ %	تأجير الناقلات
شركة قطر لنقل الغاز (ناقلات) (٦-١٦٤٣) شركة قابضة*	قطر	١٠٠ %	شركة قابضة
شركة قطر لنقل الغاز (ناقلات) (٨-٢٢٤٥) للاستثمار	قطر	١٠٠ %	شركة قابضة
المحدودة *	قطر	١٠٠ %	شركة قابضة
شركة ناقلات للخدمات البحرية المحدودة *	قطر	١٠٠ %	شركة قابضة
شركة ناقلات للنقل البحري (قطر) المحدودة	قطر	١٠٠ %	إدارة النقل البحري

\* تم إصدار رأس مال هذه الشركات التابعة بدون قيمة إسمية.

## شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.) الدوحة - قطر

### إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

#### ١٩ العائد على السهم

يتم احتساب العائد على السهم بقسمة ربح السنة على المعدل المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة.

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	
٦٦٤,٦٦٨	٨٣٢,٥٦٦	ربح السنة المنسوب إلى مالكي الشركة
(١٦,٢٣٨)	(٢٠,٨١٤)	ناقصاً: مخصص مساهمة في صندوق الأنشطة الاجتماعية والرياضية
٦٤٨,٤٣٠	٨١١,٧٥٢	ربح السنة المتوفر للمساهمين
٥٥٣,٨٠٠,٣٣٧	٥٥٣,٨٤٤,٨٨٥	المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة (سهم)
١,١٧	١,٤٧	العائد على السهم (الأساسي والمعدل) (ريال قطري)

ليست هناك أسهم مخففة محتملة قائمة في أي وقت من الأوقات خلال السنة وبالتالي فإن العائد المعدل على السهم يتساوى مع العائد الأساسي على السهم.

#### ٢٠ إدارة المخاطر المالية

تتعرض المجموعة للمخاطر التالية من استخدامها للأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق

يعرض هذا الإيضاح معلومات عن تعرض المجموعة لكل خطر من المخاطر السابقة وأهداف وسياسات ومعالجات المجموعة لقياس وإدارة الخطر وإدارة المجموعة لرأس المال.

تقع على مجلس الإدارة المسؤولية الكلية عن وضع والإشراف على إطار عمل إدارة المخاطر بالمجموعة وأنشطة التدقيق الداخلي.

#### مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر التغيرات في الأسعار بالسوق مثل معدلات الفائدة وأسعار الأسهم ومعدلات صرف العملات الأجنبية التي تؤثر على إيرادات المجموعة أو قيمة ما تحتفظ به من أدوات مالية.

#### (أ) مخاطر معدلات الفائدة

تتعرض المجموعة لمخاطر معدلات الفائدة وذلك كنتيجة للمبالغ التي تقرضها المجموعة والتي تحمل معدلات فائدة ثابتة ومتغيرة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر عن طريق عقود تبادل أسعار الفائدة، وتتبع المجموعة سياسة استخدام أدوات تبادل معدلات الفائدة على بعض من قروضها. ويتم تسوية الفروق بين تكلفة الفائدة بالسعر الثابت (المدفوعة) وتكلفة الفائدة بالسعر المتغير (المستلمة) بشكل دوري.

تسعى المجموعة إلى تقليل تأثير هذه المخاطر عن طريق استخدام مشتقات الأدوات المالية للتحوط ضد مخاطر التعرض لتقلبات أسعار الفائدة. تحكم سياسات المجموعة والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة استخدام مشتقات الأدوات المالية والتي توفر مبادئ مكتوبة لمخاطر أسعار الفائدة ولمخاطر الائتمان ولاستخدام المشتقات المالية. لا تدخل المجموعة ولا تتعامل بالأدوات المالية - والتي تتضمن مشتقات الأدوات المالية - لأغراض المضاربة.

إن مهام قسم الخزانة الوظيفية تقوم على تقديم تقارير دورية إلى إدارة المجموعة لمراقبة المخاطر ومتابعة تطبيق السياسات وذلك للتقليل من المخاطر.

#### [1] تحليل حساسية معدلات الفائدة

تتعرض المجموعة إلى مخاطر معدلات الفائدة على الأرصدة لدى البنوك والقروض لشركات المشاريع المشتركة. ويوضح الجدول التالي حساسية ربح المجموعة للتغيرات الطبيعية المتوقعة على ربح المجموعة خلال سنة واحدة، وذلك بناءً على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل أسعار فائدة متغيرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق.)  
الدوحة - قطر  
إيضاحات على البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٢٠ إدارة المخاطر المالية (تابع)

مخاطر السوق (تابع)

[١] تحليل حساسية معدلات الفائدة (تابع)

باستثناء بعض القروض والبالغة قيمتها ١٤,٨١٣ مليون ريال قطري (١٥,٩٢٨) وهي متحوط لها باستخدام عقود تبادل أسعار الفائدة (إيضاح ١٤) حيث يتعرض جزء من الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ للتقلبات في أسعار الفائدة. فيما يلي عرض ملخص لمدى تعرض المجموعة لمخاطر معدلات الفائدة، ومعدلات الفائدة الفعالة على هذه الموجودات والمطلوبات المالية:

معدل فائدة ثابت	٣١ ديسمبر ٢٠١١		٣١ ديسمبر ٢٠١٠	
	متغير	معدل فائدة	متغير	معدل فائدة
المجموع	٢٠,٣٥٥,٠٦٢	١٠,٠٠٠,١٥٥	٢٤,٤٧٨,٦٧٠	٢٠,٠٠٧,٣٧٣
الموجودات المالية	١٤,١١٨,٥٢٤	-	١٥,٩٢٨,٢٥٠	-
نقد وأرصدة لدى البنوك	١٤,١١٨,٥٢٤	-	١٥,٩٢٨,٢٥٠	-
قروض إلى شركات مشاريع مشتركة	-	-	-	-
المطلوبات المالية	٢٠,٣٥٥,٠٦٢	١٠,٠٠٠,١٥٥	٢٤,٤٧٨,٦٧٠	٢٠,٠٠٧,٣٧٣
قروض وسلف تحسب عنها فوائد	١٤,٨١٢,٩١٦	-	١٥,٩٢٨,٢٥٠	-
مبادلات معدلات الفائدة	-	-	-	-
صافي الموجودات/المطلوبات المالية	١٨,٩٣٧,٣٢٧	١٠,٠٠٠,١٥٥	٢٤,٤٧٨,٦٧٠	٢٠,٠٠٧,٣٧٣
	(١٨,٩٣٧,٣٢٧)	(٣,٤٨٨,٤٥٨)	(٢١,٤٢٥,٦٣٠)	(٢٠,٠٠٧,٣٧٣)

إذا ارتفعت / انخفضت معدلات الفائدة بمقدار ٥٠ نقطة أساسية مع بقاء العوامل الأخرى دون تغيير، فإن صافي التأثير على الربح للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ سيكون زيادة / نقصاً بقيمة ١٧,٤ مليون ريال قطري.

## شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٢٠ إدارة المخاطر المالية (تابع)

[٢] عقود تبادل معدلات الفائدة

اتفقت المجموعة مع مؤسسات مالية على مقايضة الفرق بين معدلات الفائدة الثابتة والمتغيرة والمحسوبة على مبالغ أساسية متفق عليها، وذلك تحت عقود تبادل معدلات الفائدة. تمكن مثل هذه العقود المجموعة من تقليل مخاطر تغير معدلات الفائدة وتأثيرها على التدفقات النقدية للديون التي تحتسب عنها فوائد متغيرة. تحتسب القيمة العادلة لمبادلات معدلات الفائدة على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من قبل الأطراف الأخرى لعقود التبادل.

يبين الجدول التالي المبالغ الأساسية والفترات المتبقية لعقود تبادل أسعار الفائدة القائمة كما في تاريخ إصدار التقارير:

تحوط التدفقات النقدية

القيمة العادلة		المبلغ الأساسي القائم		متوسط أسعار الفائدة الثابتة المتفق عليه	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
مليون ريال قطري	مليون ريال قطري	مليون ريال قطري	مليون ريال قطري	%	%
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
(٢,٨٢٨)	(٤,٨٣١)	١٥,٩٢٨	١٤,٨١٣	٥,٥٨	٥,٥٨

العقود القائمة لأسعار الفائدة المتغيرة (يتم قبضها) وأسعار الفائدة الثابتة (يتم دفعها) أقل من سنة واحدة من سنة إلى سنتين من سنتين إلى خمس سنوات أكثر من خمس سنوات

بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه، قامت المجموعة باحتساب حصتها من القيمة العادلة السالبة لمبادلات أسعار الفائدة والمتعلقة بالمشاريع المشتركة والتي تبلغ ١٠,٠١٢ مليون ريال قطري في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (قيمة عادلة سالبة بمبلغ ٦٥٧ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠).

تتم تسوية فروق تبادل أسعار الفائدة كل ستة أشهر. ان سعر الفائدة المتغيرة على عقود تبادل أسعار الفائدة هو سعر الليبور (LIBOR) وسوف تقوم المجموعة بتسوية الفروق بين سعر الفائدة الثابتة وسعر الفائدة المتغيرة بالصافي.

تم تصميم معظم عقود التبادل بأسعار الفائدة المتغيرة إلى أسعار الفائدة الثابتة كتحوط للتدفقات النقدية بغرض تقليل مدى تعرض المجموعة لمخاطر التدفقات النقدية الناتجة عن اختلاف أسعار الفائدة على القروض. إن تبادل ودفعات أسعار الفائدة تحصل بشكل متزامن.

(ب) مخاطر سعر السهم

تتعرض المجموعة لمخاطر سعر السهم فيما يتعلق باستثماراتها المتاحة للبيع. تقوم المجموعة بتقييم القيمة السوقية الحالية وعوامل أخرى متضمنة التغيرات الاعتيادية في سعر السهم المدرجة والعوامل الأخرى ذات الصلة بغرض إدارة مخاطر السوق.

يتوقع أن ينتج عن الزيادة أو النقصان بنسبة ١٠% في القيمة السوقية لمحفظة المجموعة للاستثمارات المتاحة للبيع في تاريخ التقرير زيادة أو نقصان بمبلغ ١٢,٦٧ مليون ريال قطري (١٢,٩ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١٠) في موجودات وحقوق ملكية المجموعة.

(ج) مخاطر العملات

مخاطر العملات هي مخاطر تقلب قيمة الأدوات المالية بسبب التغيرات في معدلات صرف العملات الأجنبية. التعاملات الهامة بعملات أجنبية تتم بالدولار الأمريكي وهو مربوط بالعملة الرئيسية للشركة، لذا ترى الإدارة أن تعرض المجموعة لمخاطر العملات في أدنى حدوده.



## شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٢٠ إدارة المخاطر المالية (تابع)

### مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر المتمثلة في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها المالية عند حلول موعد استحقاقها. منهج المجموعة في إدارة مخاطر السيولة هو التأكد، ما أمكن ذلك على أنه يتوفر لديها على الدوام سيولة كافية للوفاء بالتزاماتها عند حلول موعد استحقاقها، سواء في الظروف العادية أو الصعبة، بدون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بسمعة المجموعة.

تقع مسؤولية مراقبة مخاطر السيولة على عاتق مجلس الإدارة، والذي قام بوضع إطار عمل مناسب للسيطرة على مخاطر السيولة لدى المجموعة بالنسبة لاحتياجاته من السيولة النقدية على المدى القصير والمتوسط والطويل وبحسب متطلبات إدارة السيولة النقدية. تقوم الإدارة بإدارة مخاطر السيولة عن طريق الاحتفاظ باحتياطيات مناسبة وتسهيلات مصرفية وتسهيلات قروض مستقبلية وذلك بالمراقبة المستمرة للتدفقات النقدية الفعلية والمتوقعة وعمل جداول لمواعيد استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية.

فيما يلي الاستحقاقات التعاقدية للمطلوبات المالية متضمنة مدفوعات تكاليف التمويل وباستبعاد أثر اتفاقيات المقاصة، إن وجدت:

القيم الدفترية	أقل من سنة	١-٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	٣١ ديسمبر ٢٠١١
٢٤,٧٨٠,٦٩٢	٩٧٧,٥٤٦	٤,٢٠٢,٧٣٤	١٩,٦٠٠,٤١٢	قروض
٣٢٠,٨٩٥	٣٢٠,٨٩٥	-	-	حسابات دائنة ومستحقات
٢٥,١٠١,٥٨٧	١,٢٩٨,٤٤١	٤,٢٠٢,٧٣٤	١٩,٦٠٠,٤١٢	

القيم الدفترية	أقل من سنة	١-٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	٣١ ديسمبر ٢٠١٠
٢٥,٥٥١,٩٤٣	٨٨٥,٥٤٠	٤,٤٠٢,٨٥٠	٢٠,٢٦٣,٥٥٣	قروض
٢١٢,٤٩٤	٢١٢,٤٩٤	-	-	حسابات دائنة ومستحقات
٢٥,٧٦٤,٤٣٧	١,٠٩٨,٠٣٤	٤,٤٠٢,٨٥٠	٢٠,٢٦٣,٥٥٣	

### مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية التي تقع على المجموعة نتيجة لعدم مقدرة عميل أو طرف مقابل للمجموعة في أداة مالية على الوفاء بالتزاماته التعاقدية وهي تنشأ بصفة أساسية من الذمم المدينة من عملاء والقروض والذمم المدينة من شركات المشاريع المشتركة والأرصدة لدى البنوك.

تسعى المجموعة للحد من مخاطر الائتمان فيما يتعلق بالعملاء بوضع حدود للائتمان للعملاء الفرديين ورصد الذمم المدينة القائمة. يتم إجراء تقييمات للائتمان على جميع العملاء الذين يطلبون التعامل بالائتمان ويتم اعتماد ذلك من جانب إدارة المجموعة.

مخاطر الائتمان على الأرصدة لدى بنوك محدودة إذ أن الأطراف المقابلة هم بنوك ذات تصنيفات ائتمانية عالية مسندة لهم من قبل وكالات تصنيف ائتمان عالمية. الأرصدة لدى البنوك مودعة لدى بنوك ذات سمعة طيبة داخل وخارج دولة قطر، و بالنظر لهذا لا تتوقع الإدارة فشل هذه البنوك في الوفاء بالتزاماتها.

تحتفظ المجموعة بمخصص للذمم المدينة المشكوك في تحصيلها وتتم مراجعة تقدير هذا المخصص على نحو دوري ويتم وضعه على أساس كل حالة على حدة. يرجى الرجوع إلى الإيضاح رقم ٨ بخصوص أعمار الذمم التجارية المدينة.

## شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

### ٢٠ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### مخاطر الائتمان (تابع)

#### التعرض لمخاطر الائتمان

تمثل القيمة الدفترية للموجودات المالية الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان. كان الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان في تاريخ التقرير على النحو التالي:

القيم الدفترية	٢٠١١	إيضاح	
١,١٢١,٤١٤	١,١١٨,٥٢٤	٦	قروض لشركات المشاريع المشتركة
٢٩,٢٢١	٢١,٨٨٩		مستحق من شركات المشاريع المشتركة
٢٤٦,٨٦٣	٣٤٢,٠٢٥	٨	ذمم تجارية وأخرى مدينة
٢,١٢٥,٩٧٦	٢,٢٣٦,٢٩١	٩	أرصدة لدى البنوك
<u>٣,٥٢٣,٤٧٤</u>	<u>٣,٧١٨,٧٢٩</u>		

#### القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم احتساب القيمة العادلة لتبادل أسعار الفائدة بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدره المدرجة في اتفاقية التبادل بين الأطراف المتعاقدة فيما بينها. إن القيمة العادلة للأدوات المالية الأخرى تقارب قيمتها الدفترية.

#### مستويات ترتيب القيمة العادلة

يحلل الجدول أدناه الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة باستخدام طريقة التقييم. تم تعريف المستويات المختلفة كما هو وارد أدناه:

- المستوى الأول: الأسعار المدرجة (غير معدلة) في السوق النشطة لموجودات ومطلوبات مماثلة.
- المستوى الثاني: مدخلات بخلاف الأسعار المدرجة المضمنة في المستوى الأول التي يمكن ملاحظتها بالنسبة للموجود أو المطلوب إما بشكل مباشر (كالأسعار) أو غير مباشر (مشتق من الأسعار).
- المستوى الثالث: مدخلات للموجود أو المطلوب لا تستند إلى بيانات سوقية يمكن ملاحظتها (المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها).

#### ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث الإجمالي	
١٢٦,٦٧٥	-	-	الاستثمارات المتاحة للبيع
-	٤,٨٣٠,٨٣١	٤,٨٣٠,٨٣١	عقود مبادلات معدل فائدة مستخدمة للتحوط

#### ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث الإجمالي	
١٢٩,٩٧٣	-	-	الاستثمارات المتاحة للبيع
-	٢,٨٢٧,٩٧٠	٢,٨٢٧,٩٧٠	عقود مبادلات معدل فائدة مستخدمة للتحوط

### ٢١ إدارة رأس المال

تدير المجموعة رأس مالها للتأكد من قدرتها على الاستمرارية وضمان أفضل عائد على الاستثمار للمساهمين من خلال الاستخدام الأمثل لرأس المال المستثمر. إن هيكل رأس مال المجموعة يتكون من القروض وحقوق الملكية والتي تشمل رأس المال المصدر والاحتياطي القانوني واحتياطي القيمة العادلة ومساهمات لا تتمتع بالسيطرة حقوق الأقلية واحتياطي التحوط واحتياطي تحويل العملات الأجنبية والأرباح المدورة.

#### معدل الدين إلى حقوق الملكية

تقوم إدارة المجموعة بمراجعة هيكل رأس المال بشكل دوري.

## شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٢١ إدارة رأس المال (تابع)

معدل الدين إلى حقوق الملكية (تابع)

فيما يلي معدل الاستعداد في نهاية السنة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣١ ديسمبر ٢٠١١	إيضاح	
٢٥,٥٥١,٩٤٣	٢٤,٧٨٠,٦٩٢	١٣	إجمالي الديون (قروض)
(٢,٠٩٠,٢٩٩)	(٢,١٨٦,٦٧٢)	١/٩	النقد وما يعادله
٢٣,٤٦١,٦٤٤	٢٢,٥٩٤,٩٢٠		صافي الديون
٦,٩٠٨,٦٤٠	٧,٣٠١,٦٤١		حقوق الملكية قبل احتياطي التحوط وأسهم لا تتمتع بالسيطرة
٤,٧٦٣	٥,٣٠٣		يضاف : أسهم لا تتمتع بالسيطرة
٦,٩١٣,٤٠٣	٧,٣٠٦,٩٤٤		حقوق الملكية المعدلة [١]
%٣٣٩	%٣٠٩		معدل صافي الدين إلى حقوق الملكية المعدلة

حقوق الملكية قبل احتياطي التحوط وأسهم لا تتمتع بالسيطرة

يضاف : أسهم لا تتمتع بالسيطرة

حقوق الملكية المعدلة [١]

معدل صافي الدين إلى حقوق الملكية المعدلة

[١] تتكون حقوق الملكية المعدلة من جميع حقوق الملكية فيما عدا العجز في احتياطي التحوط للتدفقات النقدية للمجموعة.

٢٢ تعهدات والتزامات طارئة

(أ) ارتباطات تبادل معدلات فائدة

دخلت المجموعة في عدد من عقود تبادل معدلات الفائدة فيما يتعلق بالفوائد المستحقة الدفع عن القروض التي تحتسب عنها معدلات فائدة متغيرة.

(ب) ضمانات وخطابات اعتماد

[١] ضمانات متبادلة

قامت المجموعة بإصدار ضمانات متبادلة لصالح مجموعة من البنوك مقابل القروض ومبادلات أسعار الفائدة.

[٢] بلغت قيمة الضمانات البنكية ٠,٦ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٠,١ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠).

[٣] كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بلغت خطابات الاعتماد ٤٠١ مليون ريال قطري (٤٠١ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠).

[٤] كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بلغت خطابات الضمان ٦,٥ مليون ريال قطري (٦,٥ مليون ريال قطري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠).

(ج) عقود الإيجار الخاصة بالسفن

دخلت المجموعة في عدة اتفاقيات تأجير زمني لناقلاتها مع شركتي تأجير ناقلات لفترة أولية مدتها ٢٥ سنة تقريباً من تاريخ التسليم لكل ناقلة مع قابلية هذه الاتفاقيات للتجديد .

٢٣ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة الوارد وصفها بالإيضاح رقم ٣، يتطلب من الإدارة القيام بإجراء بعض الأحكام بخصوص القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات والتي لا يمكن تقييمها عن طريق مصادر أخرى . تعتمد التقديرات على عوامل ذات علاقة ، وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات و تتم مراجعة هذه التقديرات الأساسية على نحو مستمر .

تم وضع الأحكام الهامة التالية من قبل الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والتي كان لها أثر جوهري على المبالغ المعترف بها في هذه البيانات المالية الموحدة.

## شركة قطر لنقل الغاز المحدودة (ناقلات) (ش.م.ق)

الدوحة - قطر

إيضاحات على البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

المبالغ بالآلاف الريالات القطرية

٢٣ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة (تابع)

[١] الأعمار الإنتاجية المقدرة للبواخر

حسبما هو مذكور بالإيضاح رقم ٢/٣ (ب) تقوم إدارة المجموعة بمراجعة الأعمار الإنتاجية المقدرة للممتلكات والمعدات في نهاية كل فترة تقرير سنوي.

تقوم الإدارة بتقدير الأعمار الإنتاجية لبواخر المجموعة استنادا إلى الخبرة التاريخية وإلى عوامل أخرى، متضمنة توقعات أحداث مستقبلية يعتقد بأنها معقولة في ظل الظروف.

[٢] انخفاض قيمة الذمم المدينة

يتم إجراء تقدير للمبالغ القابلة للتحويل للذمم التجارية المدينة والمستحقات من أطراف ذات علاقة عندما يصبح من غير المحتمل تحصيل المبلغ بالكامل. بالنسبة للمبالغ الفردية الهامة يتم أداء هذا التقدير على أساس فردي لها.

في تاريخ التقرير لم يكن هناك مخصص لخسارة الانخفاض في قيمة المستحقات من أطراف ذات علاقة أو الذمم المدينة الأخرى حيث أنه ليست لدى المجموعة مخاوف بخصوص تحصيل تلك المبالغ إذ أنها مستحقة من أطراف ذات علاقة.

[٣] فعالية عمليات التحوط

تقوم الإدارة بمراجعة علاقة التحوط بكل من مبادلات أسعار الفائدة والقروض الخاضعة لتلك المبادلات بشكل دوري. وقد وجد أن عمليات التحوط فعالة بشكل جيد، نتيجة لذلك فإن القيمة العادلة لعمليات التحوط (إجمالي مبلغ العجز ٤,٨٣١ مليون ريال قطري) قد تم تسجيلها في حقوق الملكية ضمن بند احتياطي التحوط.

[٤] انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع

تعامل المجموعة الاستثمارات المتاحة للبيع في الأسهم بأنها قد انخفضت قيمتها عندما يكون هناك انخفاض حاد أو مستمر في القيمة العادلة إلى أقل من تكلفتها أو عند وجود أدلة موضوعية أخرى للانخفاض في قيمتها. يتطلب تحديد ما هو "هام" أو "مستمر" اتخاذ قرار وإجراء تقديرات. تقدر المجموعة قيمة هذه الاستثمارات لكل حالة على حدة بالأخذ في الاعتبار التقلبات العادية في سعر السهم بالنسبة للأسهم المتداولة.

٢٤ ربح السنة

تم التوصل إلى أرباح السنة بعد طرح تكاليف الموظفين بقيمة ٦٥,٢ مليون ريال قطري (٦١ مليون ريال قطري في سنة ٢٠١٠).

٢٥ أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع طريقة العرض المتبعة في السنة الحالية، برغم ذلك ليس لإعادة التصنيف أي أثر على الربح الموحد وحقوق الملكية الموحدة لسنة المقارنة.